

RESCATE DE LA MEMORIA COLECTIVA ORAL DE LAS CANCIONES DE CUNA PARA LA ESTIMULACION TEMPRANA. SUCRE 2008

VIRGINIA Córdova Aramayo, RILMA Guzmán, RIOSED Paredes Avilés

Recibido en 04/ 2014 Aceptado en 06/ 2014
--

RESUMEN

Las canciones de cuna son parte de la transmisión cultural oral reconocidas como el legado histórico que da sentido de identidad y pertenencia de generación en generación, aparecen en América y tienen sus orígenes en el cancionero español popular. La política nacional de salud no cuenta con ningún programa dirigido a trabajar la estimulación temprana de los niños, considerando que en la actualidad el abordaje de la estimulación temprana desde una perspectiva biopsicosocial es significativa porque se desarrolla a través de una comunicación directa y dulce de la madre con su niño(a), cuyo enfoque tiene un carácter activo y dinámico.

La presente investigación pretende, a través de la aplicación de las teorías de estimulación temprana, rescatar y difundir canciones de cuna para aproximarse al objeto de estudio, realizando una descripción cuantitativa, contrastando los modelos con la realidad; puesto que las canciones de cuna como campo de acción, son composiciones que contribuyen al mayor desarrollo en el área visual, auditiva, lingüística y motora. Con el fin de recolectar la información, se aplicó la encuesta, que se desarrolló a través de un cuestionario para identificar el grado de conocimiento de jóvenes, madres, abuelas y trabajadores del hogar. Para la descripción del objeto de estudio se han considerado tres indicadores fundamentales como la memoria oral colectiva, las canciones de cuna y la estimulación temprana los mismos que orientan una mejor comprensión del tema.

Los resultados obtenidos son sorprendentes puesto que al no conocer los encuestados canciones de cuna, desconocen las repercusiones de las mismas para el desarrollo de sus niños(as), a través de la estimulación temprana. Por tanto el presente trabajo investigativo, se fundamenta en el beneficio directo a la población madre-niño, a través de la entrega directa de un CD con las canciones de cuna rescatadas.

MEMORIA ORAL COLECTIVA, CANCIONES DE CUNA, ESTIMULACION TEMPRANA

INTRODUCCION

Los cantos de cuna son actividades lúdicas de un gran valor en la relación madre-bebe puesto que se ponen en juego simultáneamente múltiples aspectos de ambos. Por parte del niño, aspectos cognitivos y afectivos de su desarrollo y por parte de la madre la empatía, la creatividad y la riqueza del mundo representacional por la vía del lenguaje. Entre ambos se va creando así, un vínculo de palabras, gestos y sonidos que potenciaran la relación madre-hijo.

Las canciones representan usos y costumbres que integran la cultura y la historia familiar y son una vía a través de la cual las familias introducen los aspectos culturales que ayudan al niño a desarrollar un sentimiento de pertenencia social.

En la etapa de 0 a 2 años, los adultos generalmente recurren a diferentes formas musicales para vincularse con los niños entre las que se destacan las cantilaciones o salmonias (entonaciones

sobre una sola vocal), canciones de cuna, expresiones musicales (versos cortos, canciones de formula) y canciones de moda emitidas por los medios de comunicación.

Esta comprobado científicamente que las canciones de cuna se fortalecen la estimulación temprana desarrollando la personalidad, involucrando o impidiendo simultáneamente en las tres esferas; intelectual, bio-psicomotora y socio-emocional; por estas razones se encuentra estrechamente ligada a la alimentación, en primer lugar a la vida familiar y al ambiente total que rodea al niño y que se exige sea favorable para su auspicio y normal desarrollo.

Las personas mayores dicen haber escuchado las canciones de cuna de sus abuelos y que estos, a su vez; habían aprendido también de sus abuelos, habiendo surgido de la imaginación poética del pueblo como única fuente y que en un tiempo formaron parte de la riqueza nacional y ahora son parte del pasado.

Las canciones de cuna son parte de la transmisión cultural oral de las tradiciones que aparecen en América y que tienen sus orígenes en el cancionero español popular. Son melodías que se cantan en voz baja o susurrando suaves y dulces, que sirven para ayudar a calmar y hacer dormir a los niños. Muchas de ellas se refieren al niño Jesús y tienen un origen católico.

Investigaciones recientes han demostrado que el contacto físico piel a piel, los arrullos, canticos, besos, abrazos no solamente son sanos, sino imprescindible para la vida del ser humano, ya que el primer sentido que desarrollamos es el tacto, en el que se basa nuestra relación con el mundo que nos rodea y que nos proporciona una información más rica y profunda sobre nuestro entorno.

La recuperación de la canción de cuna trasciende la añoranza por lo antiguo, tal como lo demuestran expertos en psicología evolutiva, aporta seguridad y favorece la comunicación afectiva, así como ayuda al desarrollo de las habilidades del lenguaje.

En la actualidad no se cuenta con antecedente de investigaciones en la región como a nivel nacional, por lo que el rescate de las canciones de cuna fue una de las tareas centrales en la presente investigación.

DISEÑO METODOLOGICO

La presente investigación se caracteriza por ser de tipo cualitativo, en cuyos procesos de desarrollo se utilizaron métodos y técnicas para el cumplimiento de las tareas de investigación, analizadas, discutidas y presentadas con el apoyo de procesos lógicos del pensamiento y descritas en el siguiente cuadro:

TAREAS	METODOS	OBJETIVO	PROCESOS LÓGICOS DEL PENSAMIENTO
Indagar el grado de conocimiento de las madres sobre la importancia de las canciones de cuna	Encuestas	Determinar el grado de conocimiento de jóvenes, madres abuelas y trabajadores del hogar respecto a las canciones de cuna como parte de la estimulación temprana	Inductivo - deductivo Análisis y sintético Hipotético - deductivo
Registrar de forma	Entrevistas de	Editar un material	Inductivo - deductivo

individualizada las canciones de cuna de la memoria colectiva	grabación Grabaciones	que contenga canciones de cuna	Análisis y sintético Hipotético - deductivo
Sistematizar los contenidos y melodías de las canciones de cuna . Grabaciones	Grabaciones	Editar un material que contenga canciones de cuna	Inductivo - deductivo Análisis y sintético Hipotético - deductivo
Editar las canciones de cuna para su difusión permitiendo la utilización en la estimulación temprana	grabaciones	Difundir las canciones de cuna para contribuir con la estimulación temprana de los recién nacidos/as	Inductivo - deductivo Análisis y sintético Hipotético - deductivo
Comprometer la participación de las autoridades en el rescate y difusión de las canciones de cuna	Carta de respaldo	Lograr la aceptación de autoridades de salud para la difusión de las canciones de cuna	Inductivo - deductivo Análisis y sintético Hipotético - deductivo

Para la recopilación de información se aplico cuestionarios semi estructurados a través de una entrevista, para identificar el grado de conocimiento de las canciones de cuna sobre la estimulación temprana y la entrevista para la grabación de las canciones de cuna

Una vez sistematizadas las canciones registradas, fueron grabadas y materializadas en CDS.

Se trabajo con una muestra de tipo aleatoria circunstancial, siendo la unidad de observación jóvenes, madres, abuelas y trabajadoras del hogar de la ciudad de sucre, determinando por conveniencia a 120 personas entre jóvenes, madres, abuela y trabajadores del hogar, identificadas en instituciones, asociaciones, hogares de acogida y centros de adultos mayores.

TECNICAS	INSTRUMENTOS	MUESTRA	TIPO DE MUESTRA	CARACTERÍSTICAS DE LA APLICACION
CUESTIONARIO SEMIESTRUCTURADO	Guía de cuestionario con preguntas semi estructuradas	120 cuestionarios	Aleatoria	Una semana en diferentes turnos
ENTREVISTA A JÓVENES, MADRES, ABUELAS Y TRABAJADORES DEL HOGAR (GRABACIÓN DEL MATERIAL)	Guía de entrevistas para madres	90 canciones	aleatoria	Una semana en diferentes turnos
REVISIÓN DOCUMENTAL	Guía de revisión documental	Investigaciones desarrolladas, políticas de gobierno y otros		

RESULTADOS

- La mayoría de los encuestados no conceptualiza las canciones de cuna, estableciendo que el grupo etáreo de 15-25 años obtiene un porcentaje de conocimiento mínimo demostrando que la transmisión de las canciones de cuna a la población joven no se realiza.
- El 82.5% de los entrevistados no conocen las repercusiones de las canciones de cuna en la estimulación temprana del niño(a)
- Un 73.3% manifestaron que no les cantaron canciones de cuna, determinando que el grupo etáreo de mayores de 35 años si recuerdan algunas melodías, se observa a los jóvenes de entre 15-25 años que no les cantaron canciones de cuna, interrumpiendo de esta manera la transmisión y reconocimiento de la importancia que representa en la estimulación temprana. Tabla N° 1
- Se observa que de las entrevistadas que les cantaban canciones de cuna, las mamás, abuelas fueron las que permitieron la transmisión logrando mantener la tradición.
- El mayor porcentaje de las personas que les cantaron canciones de cuna, lo hicieron en el idioma español seguido del quechua, identificando de esta manera la importancia de producir canciones en el idioma quechua. Tabla N° 2
- El 94.3% de los entrevistado manifiestan que les hubiese gustado que le canten canciones de cuna, hecho que refleja un interés por conocer las mismas y poder transmitir a sus niños(as).
- Solo un 25% de los encuestados cantan o cantaron canciones de cuna, se puede determinar que coincide con las personas que nunca les cantaron, reconociendo la importancia de la transmisión de generación a generación, no permitiendo fortalecer la estimulación temprana de sus niños(as). Las personas que cantan o cantaron canciones de cuna practicaron en niños menores de un año y un año, situación que hace pensar en el desconocimiento de la importancia de la repercusión de la estimulación temprana en todas las etapas.
- Las personas que no cantan o no cantaron, es porque no han tenido la oportunidad de escuchar, cantar canciones de cuna, lo que demuestra la importancia de la transmisión oral de estas melodías, pero además dando a conocer el fundamento científico que sustenta la repercusión en la estimulación temprana.

TABLA N° 1

ENCUESTADOS QUE RECUERDAN SI LE CANTABAN CANCIONES DE CUNA. SUCRE 2008

Grupo etáreo de los encuestados	¿Recuerda si le cantaban canciones de cuna?					
	SI	%	NO	%	TOTAL	%
De 15 a 25 años	8	22.2	28	77.8	36	100
De 25 a 35 años	10	32.3	21	67.7	31	100
Mayores de 35 años	14	26.4	39	73.6	53	100
Total	32	26.7	88	73.3	120	100

TABLA N° 2

ENCUESTADOS QUE LES CANTABAN CANCIONES DE CUNA DEGUN EDAD E IDIOMA

Grupo etáreo	Idiomas en el que le cantaban						
	Español	Quechua	Aymará	Guaraní	Otro	Español y quechua	total
15 – 25	3	2	0	0	0	2	7

años							
25 – 35 años	6	2	0	0	0	2	10
Mayores de 35 años	9	3	0	0	1	2	15
total	18	7	0	0	1	6	32

CONCLUSIONES

Se evidencia el desconocimiento de las canciones de cuna de las jóvenes, madres, abuelas y trabajadores del hogar, por lo que no se transmite esta costumbre que ayuda a la estimulación temprana.

Al registrar de manera individualizada las canciones de cuna, permitiendo sistematizarlas y finalmente editarlas posibilitara la difusión en los ámbitos hospitalarios y de educación a la comunidad, permitiendo a través de la enseñanza que las jóvenes, madres, abuelas y trabajadoras del hogar, conozcan y practiquen estas melodías, fortaleciendo de esta manera la estimulación temprana.

La estimulación temprana no es acelerar el desarrollo, forzando al niño a lograr metas que no está preparado para cumplir, sino el reconocer y motivar el potencial de cada niño en particular y presentarle retos y actividades adecuadas que fortalezcan su autoestima, iniciativa y aprendizaje.

El rescate de las canciones de cuna de la memoria colectiva permitirá a la joven, madre, abuela y trabajadores del hogar convertirse en actores principales en la preservación de la historia familiar, local y regional y darle una verdadera utilidad en la estimulación temprana de los niños.

Ante la inexistencia de programas dirigidos a trabajar con la estimulación temprana, se cuenta con el respaldo de aceptación y aprobación de la investigación del Director técnico de SEDES CH. por la importancia y trascendencia del mismo, permitiendo que el producto sea incorporado en los programas de salud y el compromiso institucional para su difusión.

BIBLIOGRAFIA

- Dr. Itin RA, Dr. Alberro N. Los mejores temas de la vida feliz sobre educación en familia. Asociación casa Editora Sud, Americana, Buenos Aires. 2004.
- Chamberlain D. Estudios sobre el feto en base a las teorías de Robert Sternberg y Howar Gardner. 2004.
- Lautrey J. clase social, medio familiar e inteligencia. España: Visor, 2003.
- Lira MI. Factores de riesgo para el desarrollo psicomotor del lactante de nivel socioeconómico bajo. Rev Chil Pediatr. 2002.
- Ministerio de salud de Brasil, Brasilia. Programa de estimulación temprana. Financiada por UNICEF. 2005.
- Casarramona M. Educar, esa difícil misión, tercera reimpresión. Argentina, 2006.
- Statton P, Burk M, Cunningham I, “et al.” Estimulación temprana, 2006.

- Sociedad Argentina de Pediatría. Comité Nacional de crecimiento y desarrollo. Criterios de diagnósticos y tratamiento. Buenos Aires: sap 2003.
- UNICEF – Brasilia. Estrategias y evaluación del desarrollo del niño entre 0 y 5 años. 2005.
- Winnicott D. los procesos de maduración y el ambiente facilitador. Estudios para una teoría del desarrollo emocional. Buenos Aires: Paidós, 2004.